

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Колумбия об освобождении от визовых требований владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов

Постановление Правительства Республики Казахстан от 29 мая 2020 года № 335

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Колумбия об освобождении от визовых требований владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов, совершенное в городе Богота 6 декабря 2019 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

А. Мамин

Примечание. Текст международного Соглашения, прилагаемый к нормативному правовому акту, не является официальным.

Официально заверенную копию международного Соглашения РК на языках заключения можно получить в Министерстве иностранных дел РК, ответственном за регистрацию, учет и хранение

международных Соглашений РК

Утверждено
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 29 мая 2020 года № 335

Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Колумбия об освобождении от визовых требований владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Колумбия, именуемые в дальнейшем "Стороны";

в целях содействия развитию двусторонних отношений и сотрудничества между Сторонами;

учитывая заинтересованность в упрощении поездок владельцев дипломатических, официальных и служебных паспортов государств обеих Сторон;

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Владельцам действительных дипломатических и служебных паспортов Республики Казахстан и владельцам действительных дипломатических и официальных паспортов Республики Колумбия разрешается въезжать, пребывать, следовать транзитом и выезжать из территории другой Стороны на срок, не превышающий 90 (девяносто) календарных дней, без визы в течение 180 (ста восьмидесяти) дней с даты их первого въезда.

2. Если владельцы действительных дипломатических, официальных и служебных паспортов любой из Сторон намереваются пребывать на территории другой Стороны на срок, превышающий 90 (девяносто) календарных дней, им необходимо получить визу в соответствии с национальным законодательством принимающей Стороны.

Статья 2

1. Лицам, назначенным в качестве членов дипломатического представительства, консульского учреждения или миссии международной организации, находящейся на территории другой Стороны, и совместно проживающим с ними членам их семей, владеющим действительными дипломатическими, официальными и служебными паспортами, и аккредитованным в Министерстве иностранных дел, не требуется получение визы для въезда на территорию другой Стороны.

2. Лица, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, аккредитуются соответствующим министерством иностранных дел или соответствующим компетентным органом в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты их въезда на территорию принимающей Стороны в соответствии с ее национальным законодательством.

3. Владельцы паспортов, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, назначенные для работы в дипломатическом представительстве, консульском учреждении или миссии международной организации, находящейся на территории Республики Колумбия, осуществляют въезд без преференциальной визы в течение срока их официальной миссии.

4. Каждая сторона в течение 30 (тридцати) дней до въезда на территорию принимающей Стороны должна уведомить Министерство иностранных дел о назначении и прибытии сотрудника дипломатического представительства, консульского учреждения или международной организации, а также членов их семей.

Статья 3

1. Владельцы действительных дипломатических, официальных и служебных паспортов соблюдают национальное законодательство другой Стороны на протяжении всего срока их пребывания на ее территории, без ущерба для положений Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года и Венской конвенции о консульских сношениях от 1963 года.

2. Владельцы действительных дипломатических, официальных и служебных паспортов, выданных любой из Сторон, въезжают, следуют транзитом и выезжают из территории другой Стороны через специально установленные пункты пропуска на государственной границе, открытые для международного сообщения, в соответствии с требованиями национального законодательства принимающей Стороны.

Статья 4

Каждая Сторона оставляет за собой право отказать во въезде или сократить пребывание на своей территории лиц, указанных в статьях 1 и 2, в целях обеспечения общественного порядка, общественного здоровья или национальной безопасности.

Статья 5

В случае утери или повреждения дипломатического, официального или служебного паспорта на территории другой Стороны лицом, указанным в настоящем Соглашении, дипломатическое представительство или консульское учреждение незамедлительно информирует об этом соответствующие органы принимающей Стороны для принятия соответствующих мер.

Статья 6

1. В рамках настоящего Соглашения Стороны по дипломатическим каналам обмениваются достоверными образцами действующих паспортов, указанных в статье 1 настоящего Соглашения, в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты подписания настоящего Соглашения.

2. Стороны по дипломатическим каналам обмениваются информацией о новых или измененных образцах паспортов, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящего Соглашения не позднее, чем за 30 (тридцать) дней до их применения.

Статья 7

1. Любая из Сторон может в любое время временно, полностью или частично, приостановить действие настоящего Соглашения в целях обеспечения общественного порядка, общественного здоровья или национальной безопасности.

2. Каждая Сторона в письменной форме уведомляет другую Сторону по дипломатическим каналам о приостановлении действия настоящего Соглашения не позднее, чем за 5 (пять) календарных дней до вступления в силу такого решения.

3. Приостановление действия настоящего Соглашения не затрагивает прав владельцев действительных дипломатических, официальных и служебных паспортов, указанных в настоящем Соглашении, находящихся на территории другой Стороны в момент приостановления действия настоящего Соглашения.

4. Сторона, представившая меры, указанные в пункте 1 настоящей статьи, должным образом уведомляет другую Сторону по дипломатическим каналам об отмене мер по приостановлению действия не позднее, чем за 72 (семьдесят два) часа до вступления в силу такого решения.

Статья 8

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые являются неотъемлемой частью Соглашения и вступают в силу в порядке, предусмотренном пунктом 1 статьи 10 настоящего Соглашения.

Статья 9

Любые разногласия или споры, возникающие в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами по дипломатическим каналам.

Статья 10

1. Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 (тридцать) календарных дней с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам, посредством которого Стороны уведомляют друг друга о завершении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

3. Любая из Сторон в любое время может заявить о своем решении прекратить действие настоящего Соглашения путем направления письменного уведомления другой Стороне по дипломатическим каналам не позднее, чем за 90 (девяносто) календарных дней до такого намерения.

Совершено в городе Богота, 6 декабря 2019 года в двух экземплярах, на казахском, испанском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в толковании преимущественную силу имеет текст на английском языке.

**За
Республики**

**Правительство За
Казахстан Республики**

**Правительство
Колумбия**

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан